

**VLF**  
SEVESO

CAR WASH EQUIPMENTS

AZIENDA  
company



C A R   W A S H   E Q U I P M E N T S



La VLF opera nel settore della pulizia industriale dal 1980. Nasce come azienda al servizio delle imprese di pulizia con noleggio, assistenza e vendita di prodotti chimici, macchinari ed attrezzature.

Grazie all'esperienza del titolare, Luciano Furegato, dal 1990 progetta e costruisce attrezzature per autolavaggi ed aree di servizio self-service e non.

Ad oggi la gamma di prodotti, costruita interamente in acciaio inox, soddisfa ogni esigenza nel settore: aspirapolveri, lavatappeti auto, lavainterni, colonnine erogatrici di prodotti chimici, distributori di carta, lavandini-strizzapelle, lava-asciuga moto, idropulitrici self-service fino ad arrivare a veri e propri locali tecnici per piste di lavaggio.

Punto di forza dell'azienda è la flessibilità che gli permette di personalizzare i prodotti a seconda delle richieste dei clienti.

La VLF è presente anche all'estero con linee di prodotti vendute con marchio proprio del distributore.

*VLF has been working in the field of industrial cleaning since 1980. It was born as a firm at disposal of cleaning concerns with hire, assistance and selling of chemical products, machines and equipments.*

*Thanks to the experience of the owner, Luciano Furegato, it has been planning and building since 1990 equipments for car wash and self-service areas, etc.*

*Nowadays the range of products, completely built in stainless steel, satisfies any need in the field: vacuum cleaners, car mat washer, car inside washer, columns distributors of chemical products, paper dispenser, leather wringing systems, motorcycles washer and drier, self-service high pressure washer, up to the complete self service car wash tracks.*

*A power point of the firm is the flexibility that allows to personalize the products according to the needs of the customers.*

*VLF is also present abroad with a range of products sold with the distributor's brand.*

# I N O D I C E / N D E X

- 4 ASPIRAPOLVERE Vacuum cleaner
- 5 ASPIRAPOLVERE Vacuum cleaner
- 6 LAVATAPPETI Car mat washer
- 7 LAVAINTERNI SELF SERVICE Self service car inside washers
- 8 LAVAINTERNI PROFESSIONALE Professional car inside washers
- 9 IDROPULITRICE SELF PRE-LAVAGGIO High pressure machine pre-washing
- 10 LAVAMOTO Motorcycle washers
- 11 ASCIUGAMOTO Motorcycle drier
- 12 COLONNINE SELF SERVICE Self-service columns
- 13 COLONNINE SELF SERVICE Self-service columns
- 14 DISTRIBUTORE CARTA Paper dispenser
- 15 LAVANDINO STRIZZA PELLE Leather wringing system
- 16 SBATTITAPPETI Mat-shaker
- 17 MODULO DI LAVAGGIO MONOPISTA Car-wash system
- 18 IMPIANTO LAVAGGIO Wash system
- 19 LOCALI TECNICI Complete self-service car wash tracks

# ASPIRAPOLVERE Self Service vacuum cleaner GENIUS SACK

I suo sistema di raccolta dei materiali, aspirati direttamente nel sacco della spazzatura apporta vantaggi sostanziali:  
 • Enorme risparmio di tempo per le operazioni di svuotamento.  
 • Estrema facilità di pulizia del filtro.  
 • Struttura compatta di ridotte dimensioni.  
 Costruito con un concetto semplice e funzionale in robusto acciaio garantisce lunga durata e buon funzionamento.

*Its system of gathering of materials, directly sucked up in the rubbish bag, gives great advantages:  
 Great saving of time in the emptying operations.  
 Extreme facility for the cleaning of the filter.  
 Compact structure of small dimensions.  
 It is simply and functional built, in stainless steel, it grants long lasting and good working.*

SPIA DI SERVIZIO  
*service light*

GENIUS SACK INOX VERNICIATO  
*painted stainless steel*

FILTORE DI GRANDE DIMENSIONE  
*big filter*



GENIUS SACK INOX  
*stainless steel*

	CODICE <i>code</i>	MODELLO <i>model</i>	VOLT <i>volts</i>	WATT <i>watts</i>	DEPRESSIONE <i>depression</i>	PORTATA ARIA <i>air capacity</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
GENIUS SACK	0701/3	GENIUS T	400	2200	2550 mmH <sub>2</sub> O	210 m <sup>3</sup> /h	L 53 H 163 W 40	Kg 85
	0701/3000	GENIUS T	400	3000	3200 mmH <sub>2</sub> O	290 m <sup>3</sup> /h	L 53 H 163 W 40	Kg 95
	0702	GENIUS M	230	2050	2050 mmH <sub>2</sub> O	380 m <sup>3</sup> /h	L 53 H 163 W 40	Kg 65



**ASPIRAPOLVERE Self Service  
vacuum cleaner  
SERIE CH**

Così costruito interamente in acciaio inox abbina il sistema di aspirazione più usato e funzionale al nuovo design sobrio ed elegante.

E' stato progettato con criteri di assoluta semplicità di assemblaggio e funzionamento per garantire un utilizzo sicuro e duraturo, semplificando al massimo le operazioni di ordinaria manutenzione.

*Completely built in stainless steel it combines the most used and functional system of suction to the new sober and elegant design.  
It has been designed with criteria of absolute simplicity of assembly and functioning to grant a safe and lasting use, simplifying at its best the operations of ordinary maintenance.*



	CODICE <i>code</i>	MODELLO <i>model</i>	VOLT <i>volts</i>	WATT <i>watts</i>	DEPRESSIONE <i>depression</i>	PORTATA <i>capacity</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
SERIE CH	1601	CH 22	400	2200	2550 mmH <sub>2</sub> O	210 m <sup>3</sup> /h	L 50 H 163 W 50	Kg 85
	1602	CH 30	400	3000	3200 mmH <sub>2</sub> O	290 m <sup>3</sup> /h	L 50 H 163 W 50	Kg 95



**LAVATAPPETI**  
car mat washer  
**LT 60**

E' la macchina che ha rivoluzionato il sistema di lavaggio dei tappeti. Frutto di attento studio e lunga esperienza, unisce grande efficacia di lavaggio ad estrema semplicità di funzionamento e di uso. Lava perfettamente ed asciuga al meglio in pochissimo tempo qualsiasi tappeto per auto. Le innovative soluzioni tecniche adottate, l'affidabilità, la semplicità di installazione, sono i punti di forza che la rendono unica, funzionale e bella. Con il funzionamento a moneta o gettone, è indispensabile nel moderno impianto di autolavaggio.

*It is the new generation of car mat washing machines, that derives from careful studies and long experience and combines great cleaning power and very simple running and use. It washes and dries any mat in no time at all. Its innovative technical solutions, reliability, easy installation are the power points that make it unique, functional and nice to see. It works with a coin or a token and is the ultimate equipment in a modern car-wash.*



LT 60 SQUARE  
stainless steel



LT 60 INOX  
stainless steel

STOP EMERGENZA  
emergency stop



PALETTONE ANTISCASSO  
token box protection



COMODA APERTURA  
PER ISPEZIONE GETTONIERA  
easy inspection system

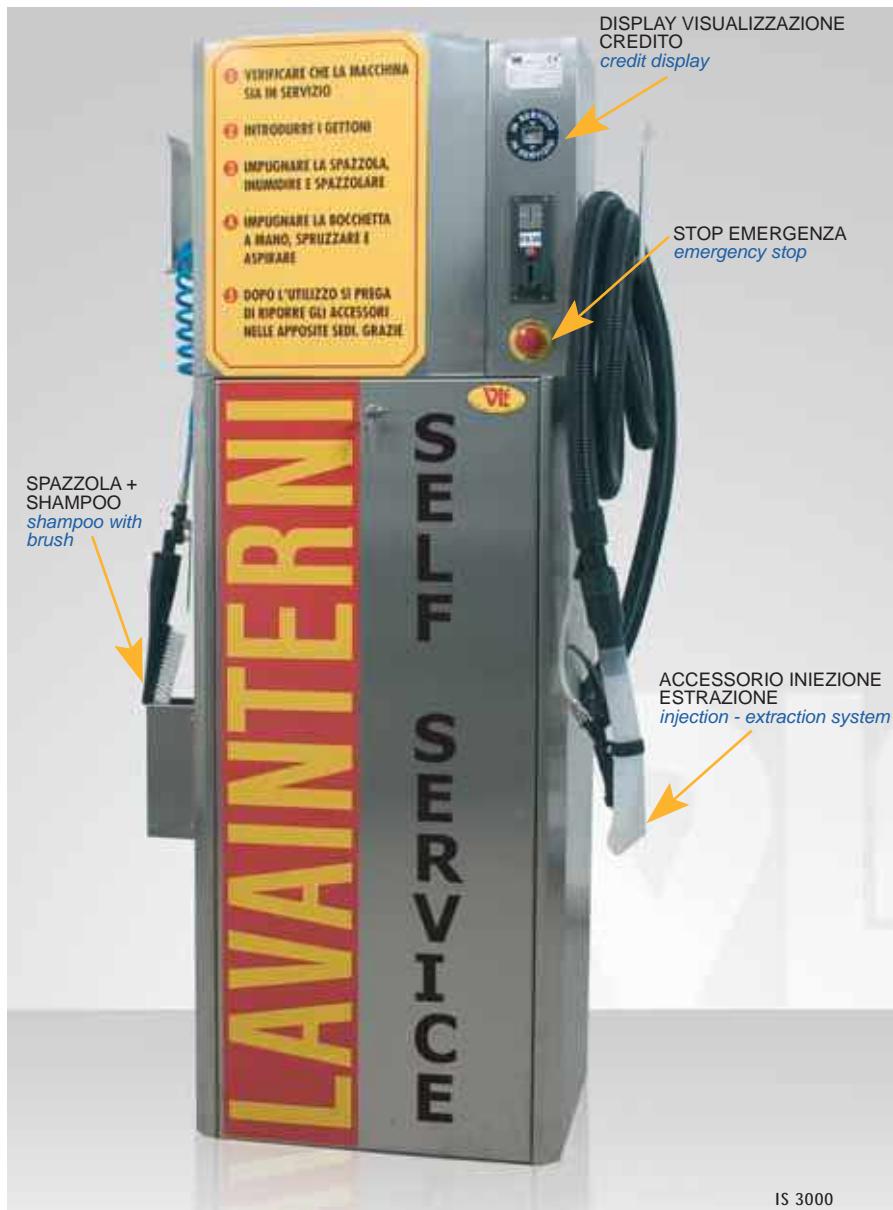
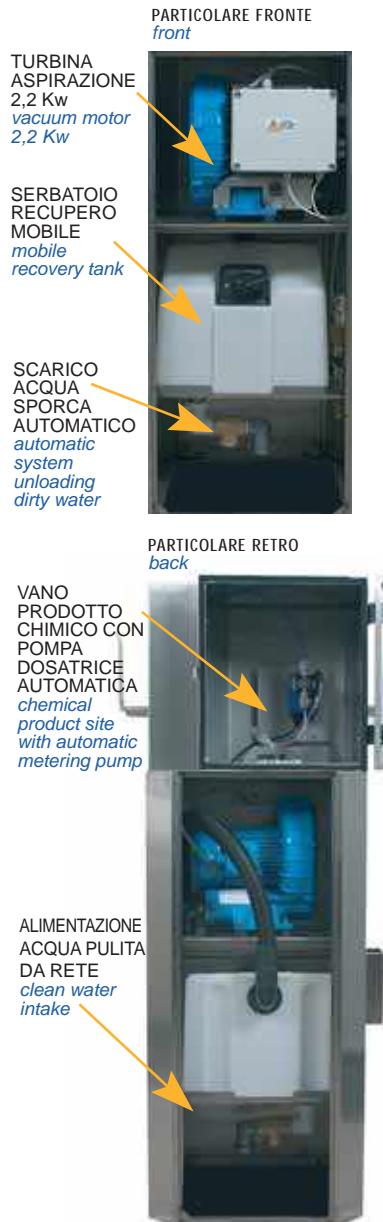
	CODICE code	MODELLO model	VOLT volts	WATT watts	PISTA PULIZIA cleaning width	ACQUA water	DIMENSIONI (mm) LxHxW
LT 60 SQUARE	S6101	SQUARE-T	230/400	400	cm 60	bar 2-6 l/m 2-8	L 620 H 850 W 800
	S6102	SQUARE-M	230	400	cm 60		L 620 H 850 W 800
LT 60 INOX	06101	LT60-T	230/400	400	cm 60	bar 2-6 l/m 2-8	L 760 H 850 W 800
	06102	LT60-M	230	400	cm 60		L 760 H 850 W 800



**LAVAINTERNI Self Service**  
**car inside washer**  
**IS 3000**

E' stata ideata e progettata per il lavaggio ottimale degli interni delle automobili. Il suo funzionamento è completamente automatizzato per rispondere al meglio alle esigenze delle applicazioni self-service. E' costruita interamente in acciaio inox per l'installazione fissa in area esterna. E' concepita secondo il metodo classico "iniezione-estrazione" con l'aggiunta di una spazzola per rimuovere anche lo sporco più difficile.

*It has been planned and designed for an optimal car inside wash. Its working is completely computer-based to better answer to the needs of a self-service use. It's completely built up in stainless steel for the fixed installation in an external area. It is thought according to the classical method "injection-extraction" with the addition of a brush to remove also the most difficult stains.*



	VOLT <i>volti</i>	WATT <i>watts</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
LAVAINTERNI SELF SERVICE IS 3000	400	2300	L 55 H 163 W 50	Kg 130

CE

## LAVA INTERNI PROFESSIONALE

*professional car inside washer*

### MAES

- Design moderno e originale, costruzione compatta in materiale antiurto
- Due motori aspirazione indipendenti
- Pompa a membrana di grande affidabilità
- Acqua calda istantanea con controllo temperatura automatico
- Serbatoio recupero mobile
- *Modern and exclusive design. Solid construction.*
- *Two independent suction motors.*
- *Reliable membrane water pump*
- *Instant warm water with automatic temperature control.*
- *Mobile recovery tank for dirty water.*



MODELLO/ <i>model</i>	MAES TRENTA/2 ECO acqua calda/fredda <i>warm water/cold</i>	MAES TRENTA/3 acqua fredda <i>cold water</i>
CODICE <i>code</i>	5120	5320
MOTORI ASPIRAZIONE <i>Vacuum motors</i>	2X1000 W	2X1000 W
POMPA VIBRAZIONE <i>Pump</i>	1X90 W	-
POMPA MEMBRANA <i>Membrane water pump</i>	-	1X85 W
PRESSIONE <i>Pressure</i>	3,5 bar	4,5 bar
PORTATA <i>Flow rate</i>	1-2 lt/min	1-4 lt/min
CALDAIA <i>Boiler</i>	1500 W	-
CAPACITA' SERBATOIO <i>Solution tank</i>	40 lt	40 lt
CAPACITA' RECUPERO <i>Recovery tank</i>	30 lt	30 lt
DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	L 75 H 66 W 40	L 75 H 66 W 40
ASSORBIMENTO TOTALE <i>complete absorption</i>	3600 W	2100 W

CE

**IDROPULITRICE Self Service**  
**high pressure machine - Pre-washing**  
**PRE-LAVAGGIO**

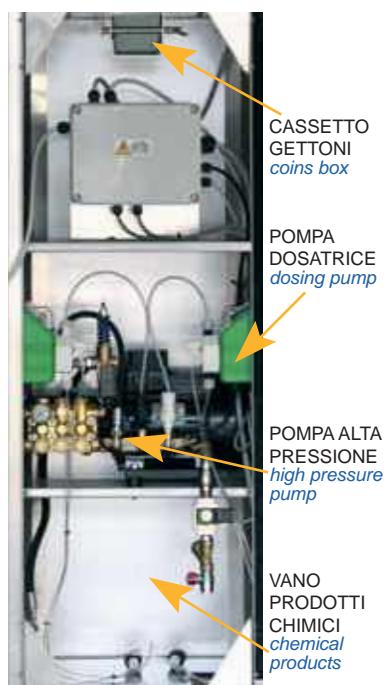
**P**RE-LAVAGGIO è un'idropulitrice self service a 2 programmi (shampoo - risciacquo) ideata per essere installata all'ingresso del portale/tunnel nell'autolavaggio. E' ideale per pre-trattare la carrozzeria, il sotto-scocca e i cerchioni delle auto. E' costruita interamente in acciaio inox e con materiali di prima qualità. Monta pompe dosatrici automatiche e un gruppo pompa alta pressione per il car wash che ne danno potenza ed affidabilità. Nella versione a 3 programmi (shampoo - risciacquo - cera) può essere utilizzata come semplice impianto monopista per il lavaggio completo di autoveicoli e motocicli.

**P**RE-WASHING is a self-service high pressure washer with 2 programs (shampoo - rinse) conceived for being installed at the entry of the car wash tunnel. It is ideal to pre-treat the car bodywork, underneath the chassis and the rims. It is entirely built in stainless steel and with first quality components. It is mounted with automatic dosing pumps and an high pressure motor-pump group for car wash for more power and reliability. In the version with 3 programs (shampoo - rinse - wax), it can be used as a single-track installation for the complete washing of cars and motorcycles.

PARTICOLARI TESTATA  
*particulars of the head*



PARTICOLARI FRONTE  
*front*



PRE-LAVAGGIO

	CODICE <i>code</i>	MODELLO <i>model</i>	VOLT <i>volts</i>	WATT <i>watts</i>	ACQUA <i>water</i>	BAR <i>bar</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
PRE-LAVAGGIO	PL002	2 programmi	400	2300	11 lt/min	100	L 50 H 163 W 50	Kg 90
	PL003	3 programmi	400	2300	11 lt/min	100	L 50 H 163 W 50	Kg 90



# LAVAMOTO

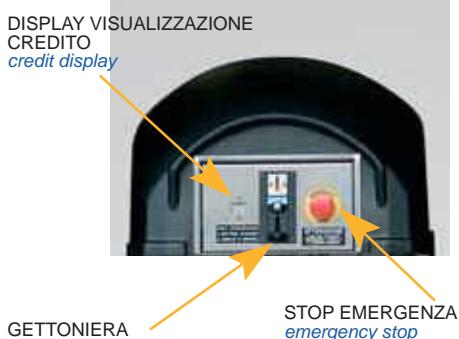
## *motorcycle washer*

### MOTOCLEAN

Moto clean è la novità assoluta per il lavaggio e l'asciugatura delle moto in self-service. Frutto dell'esperienza e di attento studio nel settore dell'idrolavaggio e della pulizia dei mezzi di trasporto, MOTO clean è un complemento essenziale del car wash, del garage, del rivenditore di motocicli, dell'impianto sportivo. La sua struttura compatta in acciaio inox, il progetto semplice e funzionale, i componenti di prima qualità, sono garanzia di lunga durata e buon funzionamento.

*MOTO clean represents the latest technology for the washing and drying of motorcycles in a self-operated car-wash. It is an essential item in any car-wash, garage, motorcycle dealer or sports facility. Its compact structure in stainless steel, its easy and functional project, its first-class components all guarantee that the machine will last and work well.*

PARTICOLARI TESTATA  
*particulars of the head*



PARTICOLARI FRONTE  
*front*



	CODICE <i>code</i>	MODELLO <i>model</i>	VOLT <i>volts</i>	WATT <i>watts</i>	ACQUA <i>water</i>	BAR <i>bar</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
MOTO CLEAN	0801	MC 400	230/400	3700	11 lt/min	100	L 50 H 163 W 50	Kg 115
	0802	MC 230	230	3300	11 lt/min	100	L 50 H 163 W 50	Kg 115



# ASCIUGAMOTO

## *motorcycle drier*

### EOLO



Eolo, l'asciugamoto self-service, genera un potente getto di aria calda che rimuove i residui di acqua dalle parti più inaccessibili della moto. Eolo, l'asciugamoto, evita la formazione di depositi di calcare lasciando la carenatura, le cromature, il motore puliti e brillanti.

*ELO, the self-operated motorcycle drier, generates a powerful hot airflow which blows away any water drops even from the most inaccessible parts of a motorcycle.*

*EOLO, the motorcycle drier, prevents the formation of lime stains and leaves the fairing, the chromium plating and the engine clean and shiny.*



	CODICE <i>code</i>	MODELLO <i>model</i>	VOLT <i>volts</i>	WATT <i>watts</i>	ARIA <i>air</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
EOLO	0901	AM 400	230/400	2200	202 m <sup>3</sup> /h	L 53 H 163 W 40	Kg 55
	0902	AM 230	230	2200	202 m <sup>3</sup> /h	L 53 H 163 W 40	Kg 55



## COLONNINE Self Service self service columns

Le colonnine self-service sono costruite interamente in acciaio Linox e con componenti di primissima qualità. Le dimensioni contenute ne permettono l'installazione in qualsiasi spazio disponibile. Realizzate nelle versioni a servizio singolo o doppio, soddisfano qualsiasi esigenza di erogazione: aria compressa e/o qualsiasi prodotto chimico.

*The self-service columns are completely built with stainless steel and with components of high quality. The small dimensions allow the installation in any available space. Realized in the versions of single or double service, they satisfy any need of supply: compressed-air and/or any chemical product.*



COLONNA GRANDE capacità litri 30  
*BIG COLUMN - 30 lt capacity*



	CODICE <i>code</i>	TIPO SERVIZIO <i>type of service</i>	VOLT-WATT <i>volts - watts</i>		DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
COLONNINE	1405	Prodotto chimico - <i>chemical product</i>	230 V	100 W	L 35 H 120 W 35	Kg 30
	1405 D	Doppio prodotto chimico - <i>double chemical product</i>	230 V	200 W	L 35 H 120 W 35	Kg 30
	1405 GP	Gonfia gomme + prodotto chimico - <i>tyre inflator + chemical product</i>	230 V	100 W	L 35 H 120 W 35	Kg 30



## COLONNINE Self Service self service columns



1403

1402

1402

1404/2



1403

1402

1404

1401

	CODICE <i>code</i>	TIPO SERVIZIO <i>type of service</i>	VOLT-WATT <i>volts - watts</i>		DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
COLONNINE	1401	Aria compressa - <i>compressed-air</i>	230 V	30 W	L 22 H 125 W 20	Kg 15
	1402	Prodotto chimico - <i>chemical product</i>	230 V	100 W	L 22 H 125 W 20	Kg 15
	1403	Aria compressa + prodotto chimico <i>compressed-air + chemical product</i>	230 V	100 W	L 22 H 125 W 20	Kg 15
	1404	Gonfia gomme - <i>tyre inflator</i>	230 V	30 W	L 22 H 125 W 20	Kg 15
	1404/2	Gonfia gomme + aria compressa <i>tyre inflator + compressed air</i>	230 V	30 W	L 22 H 125 W 20	Kg 15

CE

## DISTRIBUTORE CARTA paper dispenser CARTA SELF

Carta self è il distributore di carta self-service posizionabile a parete o pavimento con l'apposita colonna. La solida struttura totalmente in acciaio inox è stata studiata per permetterne l'installazione in aree esterne e si adatta esteticamente ad ogni tipo di impianto. La particolare progettazione e l'uso di componenti di prima qualità fanno sì che Carta self non necessiti di particolari interventi di manutenzione. Le caratteristiche salienti di Carta self sono le dimensioni estremamente ridotte e la eccezionale velocità di erogazione. Carta self è predisposto per contenere bobine di carta da 5 chilogrammi e può funzionare con qualsiasi tipo di gettone o moneta.

*Carta self is a self-service paper dispenser which can be installed on wall or on floor by means of its support. Its solid structure – completely stainless steel – has been designed to allow its installation outdoor and can be suitable for any facility. Carta self is specially designed to have no maintenance need thanks to the high quality of its components. Among its noticeable features Carta self has extremely small dimensions and a very high dispensing speed. Carta self is designed to contain 5 Kg paper rolls and it can be used with any kind of coin or token.*



CARTA SELF

	CODICE <i>code</i>	VOLT <i>volti</i>	WATT <i>watts</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>	TEMPO DI EROGAZIONE <i>dispensing time</i>
CARTA SELF	1301 M	220	100	L 46 H 45 W 42	Kg 25	Regolabile < 10 sec. - <i>adjustable &lt; 10 sec.</i>
	1302 C	220	100	L 46 H 160 W 42	Kg 40	Regolabile < 10 sec. - <i>adjustable &lt; 10 sec.</i>

CE

# LAVANDINO STRIZZAPELLE

## leather wringing system

### STRIZZY

Strizzy è il lavandino-strizzapelle realizzato per il car-wash con criteri innovativi e originali. La sua solida struttura in acciaio inox garantisce qualità e lunga durata. L'originale disposizione dei rulli, la guida per l'inserimento della pelle e la caduta dell'acqua a velo ne facilitano notevolmente l'uso e lo rendono più ergonomico e sicuro. Il sistema antigelo adottato garantisce la perfetta efficienza anche a basse temperature.

*Strizzy is the leather wringing system designed for the car wash with the latest and most creative concepts. Its compact structure in stainless steel grants quality and long lasting service. The particular position of the rolls, the guide for the introduction of the leather and the "film" water falling make its use easier, more functional and safer. Its no-frost system grants a perfect performance even at low temperature.*



	CODICE <i>code</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>	BAR <i>bar</i>	ANTIGELO <i>no-frost system</i>
STRIZZY	1201	L 43 H 90 W 35	Kg 20	2 - 6	-
	1202	L 43 H 90 W 35	Kg 20	2 - 6	220 V - 16 W

CE

## SBATTITAPPETI *mat-shaker*

**C**ostruito interamente in acciaio inox con cassetto raccolta polveri estraibile dotato di serratura con chiave.

**C**ompletely built in stainless steel with extractable drawer to gather dust, equipped with a key-lock.



**S**battitappeto a piantana in acciaio zincato.

**M**at-shaker in galvanized steel.

CE

# MODULO DI LAVAGGIO MONOPISTA

*car-wash system*



Wash Point è un impianto di lavaggio monopista a 6 programmi completo di osmosi, addolcitore e boiler per acqua calda realizzato in armadio in acciaio inox per installazione in area esterna.

*Wash Point is a monotrack car-wash system to 6 programs complete with osmosis, softener and boiler for warm water realized in stainless steel box for installation in external area.*

#### PROGRAMMI DI LAVORO:

- 1) Lavacerchi
- 2) Shampoo lancia
- 3) Shampoo spazzola con acqua calda
- 4) Risciacquo
- 5) Cera
- 6) Risciacquo osmosi

#### WORK PROGRAMS:

- 1) Rims washer
- 2) Shampoo spray gun
- 3) Shampoo brush with warm water
- 4) Rinsing
- 5) Wax
- 6) Rinsing osmosis



	CODICE <i>code</i>	VOLT <i>volts</i>	WATT <i>watts</i>	ACQUA <i>water</i>	BAR <i>bar</i>	DIMENSIONI (cm) <i>LxHxW</i>	PESO <i>weight</i>
WASH POINT	1801	400	3700	11 lt/min	100	L 95 H 160 W 65	Kg 200



**IMPIANTO MODULARE ALTA PRESSIONE**  
**modular system with high pressure**  
**HYDRO SELF**

**H**YDRO SELF è un impianto di lavaggio auto self-service completo. È costruito con sistema modulare in una struttura inox compatta in modo da poter realizzare in maniera semplice impianti singoli o a più piste. HYDRO SELF è composto da un modulo di potenza, un quadro elettrico e una pulsantiera di comando premontati di facile e rapida installazione.

***H**ydro self is a complete self-service car wash system. It's based on a modular system with a compact stainless steel structure in order to realize easily or multiple stations.*

*Hydro self is composed by a power station, an electric panel and a button control panel. All these pre-assembled sections are ready for an easy and rapid installation.*



\* optional

	CODICE code	VOLT volts	WATT watts	ACQUA water	C° MAX c° max	BAR bar	DIMENSIONI (cm) LxHxW	PESO weight
<b>HYDRO SELF</b>	HS 1101	400	3100	11 lt/min	60°	100	L 77 H 41 W 41	Kg 70

5 CICLI DI LAVORO: 1 shampoo lancia - 2 shampoo spazzola - 3 risciacquo - 4 osmosi - 5 brillantante.

5 WASHING PROCESSES: 1 shampoo spray gun - 2 shampoo brush - 3 rinsing - 4 osmosis - 5 polishing

3 INGRESSI D'ACQUA: 1 acqua rete - 2 acqua calda - 3 acqua osmosi.

3 WATER INTAKES: 1 net water - 2 warm water - 3 osmosis water

2 POMPE DOSATRICI: 1 shampoo - 2 brillantante.

2 DOSING PUMPS: 1 shampoo - 2 polishing



**LOCALI TECNICI PER IMPIANTI  
DI LAVAGGIO self-service**  
*complete self-service  
car wash tracks*





Dati, tavole e illustrazioni sono forniti a titolo indicativo, riservandoci di apportare variazioni senza alcun preavviso.  
Data, charts and illustrations are purely indications, and we reserve the right to modify them without prior notice.



VIA VIGNONE, 10 - 20030 SEVESO (MI)  
TEL. 0362.523721 - FAX. 0362.642072  
[www.vlfseveso.it](http://www.vlfseveso.it) - e mail: [vlf@vlfseveso.it](mailto:vlf@vlfseveso.it)